

MODYFIKACJA OFICJALNYCH PRZEPISÓW GRY 2022-2024

Rule	Rule text 2017-20 (extended to include 2021 due to Tokyo 2020 Olympic Game postponement)	Rule text 2022-24	Type of modification	Tekst Przepisów Gry 2022-2024	Rodzaj modyfikacji
1.2.2	The surface must be flat, horizontal and uniform. It must not present any danger of injury to the players. It is forbidden to play on rough or slippery surfaces.  <b>For FIVB, World and Official Competitions, white colours are required for the lines. Other colours, different from each other, are required for the playing court and the free zone.</b>	The surface must be flat, horizontal and uniform. It must not present any danger of injury to the players. It is forbidden to play on rough or slippery surfaces.  <b>For FIVB, World and Official Competitions, white colours are required for the lines. Other colours, different from each other, are required for the playing court and the free zone. The playing court may be of different colours differentiating the front zone and the back zone.</b>	Completion	Powierzchnia musi być płaska, pozioma i jednorodna. Nie może stwarzać niebezpieczeństwa kontuzji zawodników. Zabrania się gry na powierzchniach szorstkich lub śliskich.  <b>W światowych i oficjalnych zawodach FIVB wymagane są linie boiska w kolorze białym. Wymagane są różniące się od siebie kolory dla boiska i wolnej strefy. Boisko do gry może być różnokolorowe, odróżniające strefę ataku i strefę obrony.</b>	Uzupełnienie / dokończenie
1.4.5	Warm-up area  <b>For FIVB, World and Official Competitions, the warm- up areas, sized approximately 3 x 3 m, are located in both of the bench- side corners, outside the free zone.</b>	Warm-up area  <b>For FIVB, World and Official Competitions, the warm- up areas, sized approximately 3 x 3 m, are located in both of the bench- side corners, outside the free zone, where they will not obstruct the view of spectators, or alternatively behind the team bench where the tribune starts above 2.5m from the court surface.</b>	Completion	Pole rozgrzewki  <b>W światowych i oficjalnych zawodach FIVB pola rozgrzewki o wymiarach około 3 x 3 m znajdują się w obu rogach po stronie ławek, za wolną strefą, gdzie nie będą zasłaniać widoku kibicom lub za ławkami zespołów, jeśli trybuny zaczynają się przynajmniej 2,5 m ponad powierzchnią boiska.</b>	Uzupełnienie / dokończenie
1.4.6	Penalty area A penalty area, sized approximately 1 x 1 m and equipped with two chairs, is located in the control area, outside the prolongation of each end line. They may be limited by a 5 cm wide red line.	<b>1.4.6 - TO BE DELETED</b>	<b>Rule modification</b> (to avoid empty chairs in the FoP)  <u>IMPACTED RULES:</u> 21.3.2.1 – 21.3.3.1 – 24.2.10 – Definitions: Penalty Area	<b>1.4.6 – DO USUNIĘCIA</b>	Modyfikacja przepisu (by uniknąć pustych krzeseł w polu kar)  Przepisy, których dotyczą: 21.3.2.1 – 21.3.3.1 – 24.2.10 – Definicje: pole kar
1.6	(no rule text in 2017-2020 Edition)  <b>For FIVB World and Official Competitions, the lighting on the playing area should be 1000 to 1500 lux measured at 1m above the surface of the playing area.</b>	<b>Should be no less than 300 lux.</b>  <b>For FIVB World and Official Competitions, the lighting on the playing area should be not less than 2000 lux measured at 1m above the surface of the playing area.</b>	<b>Rule modification</b> (to provide a guide for local level competitions and increase lighting for FIVB competitions according to Television necessities)	Nie powinno być mniejsze niż 300 luksów.  <b>W światowych i oficjalnych zawodach FIVB natężenie oświetlenia pola gry, mierzone na wysokości 1 m od podłoża pola gry, nie powinno być mniejsze niż 2000 luksów.</b>	Modyfikacja przepisu (aby zapewnić wytyczne na poziomie lokalnym i zwiększyć oświetlenie podczas zawodów FIVB zgodnie z potrzebami TV)
2.2	STRUCTURE	STRUCTURE	Completion	STRUKTURA Szerokość siatki wynosi 1 m (+/- 3 cm), a jej długość 9,5 do 10 m (z odcinkami o dł. 25–50 cm za taśmami	Uzupełnienie / dokończenie

	<p>The net is 1 m wide and 9.50 to 10 m long (with 25 to 50 cm on each side of the side bands), made of 10 cm square black mesh.</p> <p><b>For FIVB, World and Official Competitions, in conjunction with specific competition regulations, the mesh may be modified to facilitate advertising according to marketing agreements.</b></p> <p>At its top a horizontal band, 7 cm wide, made of two-fold white canvas, is sewn along its full length. Each extreme end of the band has a hole, through which passes a cord, fastening the band to the posts for keeping its top taut.</p> <p>Within the band, a flexible cable fastens the net to the posts and keeps its top taut.</p> <p>At the bottom of the net there is another horizontal band, 5cm wide, similar to the top band, through which is threaded a rope. This rope fastens the net to the posts and keeps its lower part taut.</p>	<p>The net is 1 m wide (+/- 3 cm) and 9.50 to 10 m long (with 25 to 50 cm on each side of the side bands), made of 10 cm square black mesh.</p> <p><b>For FIVB, World and Official Competitions, in conjunction with specific competition regulations, the mesh may be modified to facilitate advertising according to marketing agreements.</b></p> <p>At its top a horizontal band, 7 cm wide, made of two-fold white canvas, is sewn along its full length. Each extreme end of the band has a hole, through which passes a cord, fastening the band to the posts for keeping its top taut.</p> <p>Within the band, a flexible cable fastens the net to the posts and keeps its top taut.</p> <p>At the bottom of the net there is another horizontal band, 5cm wide, similar to the top band, through which is threaded a rope. This rope fastens the net to the posts and keeps its lower part taut.</p>		<p>bocznymi z każdej strony siatki). Siatka wykonana jest w formie kwadratowych czarnych oczek o boku 10 cm.</p> <p><b>W światowych i oficjalnych zawodach FIVB, na podstawie szczegółowych wytycznych dla danych zawodów, siatka może być zmodyfikowana dla potrzeb marketingowych.</b></p> <p>Górna część siatki obszyta jest po obu stronach poziomą, białą, płócienną taśmą, która tworzy 7-centymetrową krawędź na całej jej długości. Na każdym końcu taśmy znajduje się otwór do przewleczenia linki mocującej taśmę do słupków i zapewniającej jej napięcie.</p> <p>Elastyczna linka wewnątrz taśmy zapewnia przywiązanie siatki do słupków i jej napięcie.</p> <p>Dolna część siatki obszyta jest poziomą taśmą o szerokości 5 cm, podobną do taśmy górnej. Przez dolną taśmę przeciągnięta jest linka, która służy do przywiązania siatki do słupków i odpowiedniego napięcia dolnej części siatki.</p>	
4.1.1	<p>For the match, a team may consist of up to 12 players, plus - Coaching Staff: one coach, a maximum of two assistant coaches, - Medical Staff: one team therapist and one medical doctor.</p> <p>Only those listed on the score sheet may normally enter the Competition/ Control Area and take part in the official warm up and in the match</p> <p><b>For FIVB, World and Official competitions for Seniors: Up to 14 players may be recorded on the score sheet and play in a match.</b></p> <p><b>The maximum five staff members on the bench (including the coach) are chosen by the coach him/herself but must be listed on the score sheet, and be registered on the O-2(bis).</b></p> <p><b>The team Manager may not sit on or behind the bench in the Control Area</b></p> <p><b>Any Medical doctor or team therapist used in FIVB, World and Official Competitions must be part of the official Delegation and accredited beforehand by the FIVB. However, for FIVB, World and Official Competitions for Seniors, if they are not included as members on the team bench, they must sit against the delimitation fence, inside the Competition- Control Area and may only intervene</b></p>	<p>For the match, a team may consist of up to 12 players, plus - Coaching Staff: one coach, a maximum of two assistant coaches, - Medical Staff: one team therapist and one medical doctor.</p> <p>Only those listed on the score sheet may normally enter the Competition/ Control Area and take part in the official warm up and in the match</p> <p><b>For FIVB, World and Official competitions for Seniors: Up to 14 players may be recorded on the score sheet and play in a match.</b></p> <p><b>The maximum five staff members on the bench (including the coach) are chosen by the coach him/herself but must be listed on the score sheet, and be registered on the O-2(bis).</b></p> <p><b>The team Manager and/or team journalist may not sit on or behind the bench in the Control Area</b></p> <p><b>Any Medical doctor or team therapist used in FIVB, World and Official Competitions must be part of the official Delegation and accredited beforehand by the FIVB. However, for FIVB, World and Official Competitions for Seniors, if they are not included as members on the team bench, they must sit against the delimitation fence, inside the Competition- Control Area or sit in a special place</b></p>	Completion/ Clarification	<p>Zespół może składać się maksymalnie z 12 zawodników oraz:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• sztab trenerski: trenera i maksymalnie dwóch asystentów trenera,</li> <li>• sztab medyczny: fizjoterapeuty oraz lekarza.</li> </ul> <p>Tylko osoby wymienione w protokole mogą wchodzić w kontrolowaną strefę zawodów oraz uczestniczyć w oficjalnej rozgrzewce i meczu.</p> <p><b>W seniorskich światowych i oficjalnych zawodach FIVB: maksymalnie 14 zawodników może być wpisanych do protokołu zawodów i brać udział w meczu.</b></p> <p><b>Maksymalnie 5 członków sztabu (łącznie z trenerem) wskazywanych osobiście przez trenera, wymienionych na druku O-2(bis) może być wpisanych do protokołu zawodów.</b></p> <p><b>Kierownik zespołu i/lub dziennikarz zespołu nie mogą siedzieć na ławce rezerwowych ani za nią, w kontrolowanej strefie zawodów.</b></p> <p><b>W światowych i oficjalnych zawodach FIVB lekarz lub fizjoterapeuta muszą być członkami delegacji, zatwierdzonymi uprzednio przez FIVB. Jednakże, w seniorskich światowych i oficjalnych zawodach FIVB, jeżeli nie są oni uwzględnieni jako członkowie zespołu uprawnieni do przebywania na ławce, muszą siedzieć za ograniczeniem w strefie</b></p>	Uzupełnienie / dokończenie /wyjaśnienie

	if invited by the referees to deal with an emergency to the players. The team therapist (even if not on the bench) may assist with the warm up until the start of the official net warm up session  <b>The Official Regulations for each event will be found in the Specific Competition Handbook.</b>	<b>indicated in the Specific Competition Handbook, and may only intervene if invited by the referees to deal with an emergency to the players. The team therapist (even if not on the bench) may assist with the warm up until the start of the official net warm up session</b>  <b>The Official Regulations for each event will be found in the Specific Competition Handbook.</b>		kontrolowanej lub w wyznaczonym miejscu wskazanym w szczegółowych wytycznych dla danych zawodów i mogą interweniować tylko na wezwanie sędziów, by zająć się nagłymi wypadkami zawodników. Fizjoterapeuta (nawet jeśli nie jest uprawniony do siedzenia na ławce zespołu), może uczestniczyć w rozgrzewce zespołu, ale tylko do momentu rozpoczęcia oficjalnej rozgrzewki przy siatce.  Oficjalne zasady dla poszczególnych zawodów można znaleźć w szczegółowych wytycznych dla danych zawodów.	
4.1.2	One of the players, other than the Libero, is the team captain, who shall be indicated on the scoresheet	One of the players, <del>other than the Libero</del> , is the team captain, who shall be indicated on the scoresheet	Impacted by modification of Rule 5	Jeden z zawodników, <del>inny niż Libero</del> , jest kapitanem zespołu i powinien być zaznaczony w protokole zawodów.	W związku z modyfikacją przepisu 5
4.2.2	Only the team composition members are permitted to sit on the bench during the match and to participate in the official warm-up session.	Only the team composition members are permitted to enter the playing area, to sit on the bench during the match and to participate in the official warm-up session.	Completion	jedynie członkowie zespołu mogą wejść do pola gry, siedzieć na ławce w czasie meczu oraz uczestniczyć w oficjalnej rozgrzewce na siatce.	Uzupełnienie / dokończenie
4.2.3	During time-outs and technical time-outs: in the free zone behind their court.	During time-outs <del>and technical time-outs</del> : in the free zone behind their court.	Impacted by deletion of former Rule 15.4.2	podczas przerw na odpoczynek <del>i przerw technicznych</del> – w wolnej strefie za linią końcową po swojej stronie boiska.	W związku z usunięciem poprzedniego Przepisu 15.4.2
4.5.3	Compression pads (padded injury protection devices) may be worn for protection or support.  <b>For FIVB, World and Official competitions for Seniors, these devices must be of the same colour as the corresponding part of the uniform</b>	Compression pads (padded injury protection devices) may be worn for protection or support.  <b>For FIVB, World and Official competitions for Seniors, these devices must be of the same colour as the corresponding part of the uniform. Black, white, or neutral colours may be also used provided that all using players wear the same colour.</b>	Completion	W celu ochrony lub wsparcia zawodnicy mogą nosić ochraniacze (ściągacze, stabilizatory).  <b>W seniorskich światowych i oficjalnych zawodach FIVB te elementy muszą być w tym samym kolorze, jako korespondująca część stroju. Dopuszcza się używanie także kolorów czarnego, białego lub neutralnego, pod warunkiem, że wszyscy zawodnicy używają tego samego koloru.</b>	Uzupełnienie / dokończenie
5	Both the team captain and the coach are responsible for the conduct and discipline of their team members. The Liberos cannot be either team or game captain.	Both the team captain and the coach are responsible for the conduct and discipline of their team members.  The Liberos <b>can</b> be either team or game captain.	<b>Rule modification (allowing the Libero to be either team or game Captain)</b>  <b>IMPACTED RULES:</b> 4.1.2 – 5.1.2 – 19.4.2.5	Obaj: kapitan zespołu i trener odpowiedzialni są za zachowanie i dyscyplinę swoich członków zespołu.  Zawodnicy libero mogą pełnić funkcję kapitana zespołu lub grającego kapitana.	Modyfikacja Przepisu (pozwolenie zawodnikowi libero pełnienia funkcji kapitana zespołu lub grającego kapitana) Przepisy, których dotyczą: 4.1.2 – 5.1.2 - 19.4.2.5
5.1.2	DURING THE MATCH and while on the court, the team captain is the game captain. When the team captain is not on the court, the coach or the team captain must assign another player on the court, but not the Libero, to assume the role of game captain. This game captain maintains his/her responsibilities until he/she is substituted, or the team captain returns to play, or the set ends.	DURING THE MATCH and while on the court, the team captain is the game captain. When the team captain is not on the court, the coach or the team captain must assign another player on the court, <del>but not the Libero</del> , to assume the role of game captain. This game captain maintains his/her responsibilities until he/she is substituted, or the team captain returns to play, or the set ends.	Impacted by modification of Rule 5	PODCZAS MECZU, jeśli jest na boisku, kapitan zespołu pełni funkcję grającego kapitana. W przypadku, gdy kapitan nie znajduje się na boisku, trener lub sam kapitan zespołu wyznacza innego grającego zawodnika, <del>za wyjątkiem libero</del> , do pełnienia funkcji grającego kapitana. Tak wyznaczony grający kapitan pełni swoją funkcję do czasu, aż zostanie zmieniony, powróci do gry kapitan zespołu lub skończy się set.	W związku z modyfikacją przepisu 5

5.1.2.3	in the absence of the coach to request time-outs and substitutions	in the absence of the coach <b>unless the team has an assistant coach who has overtaken the coach's functions</b> , to request time-outs and substitutions.	Clarification to avoid overlapping functions	w przypadku nieobecności trenera, <b>chyba że zespół posiada asystenta trenera, który przejął funkcje trenera</b> – w celu uzyskania przerw na odpoczynek lub na zmianę zawodników	Wyjaśnienie w celu uniknięcia nakładania się funkcji
5.2.3.4	may, as well as other team members, give instructions to the players on the court. The coach may give these instructions while standing or walking within the free zone in front of his/her team's bench from the extension of the attack line up to the warm-up area, without disturbing or , the match.	may, as well as other team members, give instructions to the players on the court. The coach may give these instructions while standing or walking within the free zone in front of his/her team's bench from the extension of the attack line up to the warm-up area, <b>if situated in the corner of the Competition Control Area</b> , without disturbing or delaying the match. <b>Should the warm up area be situated behind the team bench, then the coach may move from the extension of the attack line up to the end of his/ her team's court, but without obstructing the view of the line judges.</b>	Clarification Impacted by completion of Rule 1.4.5	może, jak i inni członkowie zespołu, udzielać rad zawodnikom na boisku. Trener może także udzielać rad stojąc lub chodząc w wolnej strefie przed ławką swojego zespołu między umownym przedłużeniem linii ataku a swoim polem rozgrzewki, <b>jeśli jest ono usytuowane w rogu obszaru kontrolowanego</b> , o ile to nie przeszkadza i nie opóźnia gry. <b>Jeżeli pole rozgrzewki znajduje się za ławką zespołu, trener może przemieszczać się pomiędzy przedłużeniem linii ataku, a końcem boiska swojego zespołu, nie zasłaniając przy tym widoku sędziom liniowym.</b>	Wyjaśnienie powiązane z uzupełnieniem przepisu 1.4.5
7.2.3	In the case of consecutive official warm-ups, the team that has the first service takes the first turn at the net.	In the case of consecutive official warm-ups, the team that has the first service takes the first turn at the net. <b>For FIVB, World and Official Competitions, all players must wear playing uniform for the complete Protocol and warm- up.</b>	Clarification	W przypadku osobnej rozgrzewki, jako pierwszy rozgrzewa się przy siatce zespół, który będzie pierwszy zagrywał.  <b>W światowych i oficjalnych zawodach FIVB wszyscy zawodnicy muszą być w oficjalnych strojach meczowych podczas całego ceremoniału zawodów oraz rozgrzewki.</b>	wyjaśnienie
7.4.3	The positions of players are determined and controlled according to the positions of their feet contacting the ground as follows:	The positions of players are determined and controlled according to the positions of their feet contacting the ground <b>(the last contact with the floor fixes the player's position)</b> as follows:	Rule modification (for clarification)	Ustawienie zawodników jest określone i sprawdzane przez miejsce kontaktu stóp z podłożem <b>(ostatni kontakt z podłożem ustala pozycję zawodnika)</b> według następujących zasad:	Modyfikacja przepisu (dla wyjaśnienia)
7.4.3.1	each front-row player must have at least a part of his/her foot closer to the centre line than the feet of the corresponding back-row player;	each <b>back-row</b> player must <b>be level with or</b> have at least a part of <b>one</b> foot <b>further from</b> the centre line than the <b>front foot</b> of the corresponding <b>front-row</b> player;	Rule modification (consider "further" instead of "closer" to allow more flexibility for players' position at the service hit)	Każdy <b>zawodnik linii obrony</b> musi mieć przynajmniej część <b>jednej</b> stopy <b>na równi</b> lub dalej od linii środkowej niż <b>bliższa linii środkowej</b> stopa odpowiadającego mu zawodnika <b>linii ataku</b> ;	Modyfikacja przepisu („dalej” zamiast „bliżej” aby zapewnić większą elastyczność pozycji zawodników w momencie uderzenia piłki przez zagrywającego)
7.4.3.2	each right (left) side player must have at least a part of his/her foot closer to the right (left) side line than the feet of the centre player in that row.	each right (left) side player <b>must be level with or</b> have at least a part of <b>one</b> foot closer to the right (left) side line than the feet <b>further from the right (left) side line</b> of the <b>other</b> players in that row.		Każdy prawy (lewy) zawodnik musi mieć przynajmniej część <b>jednej</b> stopy <b>na równi</b> lub bliżej prawej (lewej) linii bocznej niż <b>dalsze od prawej (lewej) linii bocznej</b> stopy <b>pozostałych</b> zawodników znajdujących się w tej samej linii.	
9	Each team must play within its own playing area and space (except Rule 10.1.2). The ball may, however, be retrieved from beyond its own free zone.	Each team must play within its own playing area and space (except Rule 10.1.2). The ball may, however, be retrieved from beyond its own free zone <b>and over the scoring table in its complete extension.</b>	Rule modification (to allow spectacular actions)	Każdy zespół musi grać we własnym polu gry i własnej przestrzeni (z wyjątkiem Przepisu 10.1.2). Piłka może być również odzyskiwana spoza własnej wolnej strefy <b>oraz znad całego stolika sekretarza.</b>	Modyfikacja przepisu (umożliwienie spektakularnych akcji)
11.2.2.1	to touch the opponent's court with a foot (feet) is permitted, provided that some part of the penetrating foot (feet) remains either in contact with or directly above the centre line.	to touch the opponent's court with a foot (feet) is permitted, provided that some part of the penetrating foot (feet) remains either in contact with or directly above the centre line <b>and this action does not interfere with the opponent's play;</b>	Clarification	dotknięcie boiska po stronie przeciwnika stopą (stopami) jest dozwolone, pod warunkiem, że co najmniej część stopy (stóp) ma kontakt z linią środkową lub znajduje się nad tą linią <b>i nie wpływa to na grę przeciwnika;</b>	Wyjaśnienie
11.3.2	Players may touch the post, ropes, or any other object outside the antennae, including the net itself, provided that it does not interfere with the play	Players may touch the post, ropes, or any other object outside the antennae, including the net itself, provided that it does not interfere with the play <b>(except Rule 9.1.3)</b>	Punctuation	Zawodnik może dotknąć słupka, linki lub innego przedmiot znajdującego się na zewnątrz antenek, z siatką łącznie, pod warunkiem, że nie ma to wpływu na przebieg gry <b>(za wyjątkiem Przepisu 9.1.3)</b>	Interpunkcja

12.5.1	The players of the serving team must not prevent their opponent, through individual or collective screening, from seeing the server and the flight path of the ball.	The players of the serving team must not prevent their opponent, through individual or collective screening, from seeing the <b>service hit</b> and the flight path of the ball.	Clarification	Zawodnicy zespołu zagrywającego nie mogą przez stosowanie indywidualnej lub zbiorowej zasłony utrudniać przeciwnikowi obserwacji <b>uderzenia piłki przez zawodnika zagrywającego</b> i ścieżki lotu piłki.	Wyjaśnienie
12.5.2	A player or a group of players of the serving team make(s) a screen by waving arms, jumping or moving sideways during the execution of the service, or by standing grouped, and in so doing hides both the server and the flight path of the ball until the ball reaches the vertical plane of the net.	A player or a group of players of the serving team make(s) a screen by waving arms, jumping or moving sideways during the execution of the service, or by standing grouped, <b>in order that both the service hit</b> and the flight path of the ball are hidden until the ball reaches the vertical plane of the net. <b>Should either be visible to the receiving team this is not a screen.</b>	Clarification	Zawodnik lub grupa zawodników zespołu zagrywającego tworzy zasłonę podczas wykonywania zagrywki, wymachując rękami, skacząc lub poruszając się na boki, lub stojąc w grupie, zasłaniając <b>zarówno piłkę w momencie uderzenia przez zawodnika zagrywającego</b> , jak i ścieżkę lotu piłki aż piłka dotrze do pionowej płaszczyzny siatki. <b>Nie ma zasłony jeśli piłka w momencie uderzenia przez zawodnika zagrywającego lub lot piłki są widoczne dla zespołu przyjmującego.</b>	Wyjaśnienie
14.3	<b>BLOCKING WITHIN THE OPPONENT'S SPACE</b> In blocking, the player may place his/her hands and arms beyond the net, provided that this action does not interfere with the opponent's play. Thus, it is not permitted to touch the ball beyond the net until an opponent has executed an attack hit.	<b>BLOCKING WITHIN THE OPPONENT'S SPACE</b> In blocking, the player may place his/her hands and arms beyond the net, provided that this action does not interfere with the opponent's play. Thus, it is not permitted to touch the ball beyond the net <b>before</b> an opponent has executed an attack hit.	Impacted by modification of Rule 14.6.1	BLOKOWANIE PO STRONIE PRZECIWNIKA W chwili blokowania zawodnik może przekładać ręce nad siatką, pod warunkiem, że nie wpływa to na grę przeciwnika. Dotknięcie piłki po stronie przeciwnika nie jest zatem dozwolone <b>przed</b> wykonaniem ataku przez przeciwnika.	W związku z modyfikacją przepisu 14.6.1
14.6.1	The blocker touches the ball in the OPPONENT'S space either before or simultaneously with the opponent's attack hit.	The blocker touches the ball in the OPPONENT'S space <b>before</b> the opponent's attack hit	Rule modification (to avoid unnecessary interruption of the flow of the game)	Zawodnik blokujący dotyka piłkę po stronie PRZECIWNIKA <b>przed</b> wykonaniem ataku przez przeciwnika.	Modyfikacja przepisu (w celu uniknięcia niepotrzebnych przerw w płynnym przebiegu gry)
15.2.4		It is not permitted to request any regular game interruption after having had a request rejected and sanctioned by a delay warning during the same interruption (i.e. before the end of next completed rally).	New Rule (for clarification)	Nie jest dozwolone zgłaszanie jakiegokolwiek prośby o regulaminową przerwę w grze po tym, jak podczas tej samej przerwy w grze prośba o regulaminową przerwę w grze została odrzucona i nałożono upomnienie za opóźnianie gry (tj. przed końcem kolejnej wymiany zakończonej).	Nowy przepis (dla wyjaśnienia)
15.4 15.4.1	<b>TIME-OUTS AND TECHNICAL TIME OUTS</b> Time-out requests must be made by showing the corresponding hand signal, when the ball is out of play and before the whistle for service. All requested time-outs last for 30 seconds  <b>For FIVB, World and Official Competitions it is obligatory to use the buzzer and then the hand signal to request time-out.</b>	<b>TIME-OUTS AND TECHNICAL TIME OUTS</b> Time-out requests must be made by showing the corresponding hand signal, when the ball is out of play and before the whistle for service. All requested time-outs last for 30 seconds.  <b>For FIVB World and Official Competitions the length of the Time Outs could be adjusted if the FIVB approves such request based on a request from the Organizer.</b>  <b>For FIVB, World and Official Competitions it is obligatory to use the buzzer and then the hand signal to request time-out.</b>	Impacted by deletion of former Rule 15.4.2  Clarification	PRZERWY NA ODPOCZYNEK <del>—PRZERWY TECHNICZNE</del> Prośba o przerwę na odpoczynek musi być zgłoszona przez pokazanie odpowiedniego sygnału ręcznego, gdy piłka jest poza grą oraz przed gwizdkiem na zagrywkę. Wszystkie przerwy na odpoczynek trwają po 30 sekund.  <b>W światowych i oficjalnych zawodach FIVB czas trwania przerw na odpoczynek może zostać zmieniony, pod warunkiem, że FIVB zaakceptuje taką prośbę na wniosek organizatora.</b>  <b>W światowych i oficjalnych zawodach FIVB obowiązkowe jest użycie sygnalizatora a następnie sygnalizacji ręcznej.</b>	W związku z modyfikacją przepisu 14.6.1  Wyjaśnienie
15.4.2	<b>For FIVB, World and Official Competitions, in sets 1-4, two additional 60-second "Technical Time-Outs" are applied automatically when the leading team reaches the 8th and 16th point.</b>	<b>15.4.2 - TO BE DELETED</b>	Rule modification (if necessary,	<b>15.4.2 DO USUNIĘCIA</b>	Modyfikacja przepisu (w razie potrzeby, do ujęcia w szczegółowych

			to be written only in the Specific Competition Regulations  IMPACTED RULES: 4.2.3 – 15.4 – 15.4.3 – 15.4.4		wytycznych dla danych zawodów)  Przepisy, których dotyczą: 4.2.3 – 15.4 – 15.4.3 – 15.4.4
15.4.3	In the deciding (5th) set, there are no “Technical Time- Outs”; only two time-outs of 30 seconds duration may be requested by each team	<b>15.4.3 - TO BE DELETED</b>	<b>Rule modification</b> (Impacted by deletion of former Rule 15.4.2)	<b>15.4.3 DO USUNIĘCIA</b>	Modyfikacja przepisu (w związku z usunięciem poprzedniego przepisu 15.4.2)
15.4.4	During all time-outs (including Technical Time Outs), the players in play must go to the free zone near their bench.	<b>Now 15.4.2</b> During all time-outs ( <del>including Technical Time Outs</del> ), the players in play must go to the free zone near their bench.	Re-ordered and adjusted impacted by deletion of former Rules 15.4.2 and 15.4.3	Aktualnie przepis 15.4.2 W czasie wszystkich przerw dla odpoczynku ( <del>łącznie z przerwami technicznymi</del> ) zawodnicy muszą zejść z boiska w wolną strefę w pobliże swojej ławki.	Nowa numeracja oraz w związku z usunięciem poprzednich przepisów 15.4.2 i 15.4.3
15.7	<b>EXCEPTIONAL SUBSTITUTION</b> A player (except the Libero) who cannot continue playing due to injury or illness should be substituted legally. If this is not possible, the team is entitled to make an EXCEPTIONAL substitution, beyond the limits of Rule 15.6  An exceptional substitution means that any player who is not on the court at the time of the injury/illness /, except the Libero, second Libero or their regular replacement player, may be substituted into the game for the injured/ill player. The substituted injured/ill player is not allowed to re-enter the match.	<b>EXCEPTIONAL SUBSTITUTION</b> A player (except the Libero) who cannot continue playing due to injury/ illness, <b>or expulsion/disqualification</b> should be substituted legally. If this is not possible, the team is entitled to make an EXCEPTIONAL substitution, beyond the limits of Rule 15.6.  An exceptional substitution means that any player who is not on the court at the time of the injury/illness/ <del>expulsion/disqualification</del> , except the Libero, second Libero or their regular replacement player, may be substituted into the game for the injured/ill / <del>expelled/disqualified</del> player. The substituted injured/ill/ <del>expelled</del> player is not allowed to re- enter the match.	Impacted by modification of Rule 15.8	ZMIANA NARZUCONA Zawodnik (z wyjątkiem Libero), który nie może dalej uczestniczyć w grze z powodu kontuzji/choroby <b>lub wykluczenia/dyskwalifikacji</b> , powinien być zmieniony regulaminowo. Jeżeli jest to niemożliwe, zespół jest uprawniony do dokonania zmiany NARZUCONEJ, poza ograniczeniami Przepisu 15.6.  Zmiana narzucona polega na tym, że dowolny zawodnik, który nie przebywał na boisku w czasie /kontuzji/choroby/ <del>wykluczenia/dyskwalifikacji</del> – z wyjątkiem Libero, drugiego Libero oraz zastąpionego przez niego zawodnika – może zmienić kontuzjowanego/chorego/ <del>wykluczonego/ zdyskwalifikowanego</del> zawodnika. Zmieniony kontuzjowany/chory/ <del>wykluczony</del> zawodnik nie może powrócić do gry do końca meczu.	W związku z modyfikacją przepisu 15.8
15.8	<b>SUBSTITUTION FOR EXPULSION OR DISQUALIFICATION</b> An EXPELLED or DISQUALIFIED player must be substituted immediately through a legal substitution. If this is not possible, the team is declared INCOMPLETE.	<b>SUBSTITUTION FOR EXPULSION OR DISQUALIFICATION</b> An EXPELLED or DISQUALIFIED player must be substituted immediately through a legal substitution. <b>If this is not possible, the team has the right to do an exceptional substitution.</b> If this is not possible, the team is declared INCOMPLETE.	<b>Rule modification</b> (to avoid a team lost a set because of this reason and, an even worst possible scenario, that both teams could be declared incomplete at the same	ZMIANA W NASTĘPSTWIE WYKLUCZENIA LUB DYSKWALIFIKACJI Zawodnik <b>WYKLUCZONY</b> lub <b>ZDYSKWALIFIKOWANY</b> musi być natychmiast zmieniony regulaminowo. <b>Jeżeli taka zmiana jest niemożliwa, zespół ma prawo do dokonania zmiany narzuconej.</b> Jeżeli taka zmiana jest niemożliwa, zespół zostaje ZDEKOMPLETOWANY.	Modyfikacja przepisu (w celu uniknięcia przegrania seta z tego powodu lub w najgorszym scenariuszu, że obie drużyny zostaną zdekompletowane w tym samym czasie)

			time) <b>IMPACTED RULES:</b> 15.7 – 15.11.1.3		Przepisy których dotyczą: 15.7 – 15.11.1.3
15.10.3b	If the player is not ready, the substitution is not granted and the team is sanctioned for a delay	If the player is not ready <b>in the moment of the request</b> , the substitution is not granted and the team is sanctioned for a delay	<b>Completion</b>	Jeśli <b>w momencie zgłoszenia prośby o zmianę</b> zawodnik nie jest gotowy, nie zezwala się na dokonanie zmiany, a zespołowi jest udzielana sankcja za opóźnianie gry.	<b>Uzupełnienie / dokończenie</b>
15.10.3c	The request for substitution is acknowledged and announced by the scorer or 2nd referee, by use of the buzzer or whistle respectively. The 2nd referee authorises the substitution.  <b>For FIVB, World and Official Competitions, numbered paddles are used to facilitate the substitution (including when electronic devices are used</b>	The request for substitution is acknowledged and announced by the scorer or 2nd referee, by use of the buzzer or whistle respectively. The 2nd referee authorises the substitution.  <b>For FIVB, World and Official Competitions, numbered paddles are used to facilitate the substitution (except when electronic devices are used to transmit the data to the scorer)</b>	<b>Completion</b>	Prośba o zmianę zawodników jest przyznana i potwierdzona przez sekretarza zawodów lub sędziego drugiego używających odpowiednio sygnalizatora dźwiękowego lub gwizdka. Sędzia drugi zezwala na zmianę. <b>W światowych i oficjalnych zawodach FIVB w celu ułatwienia dokonywania zmian zawodników stosuje się numerowane tabliczki (za wyjątkiem, gdy przesyłanie danych do sekretarza odbywa się poprzez urządzenia elektroniczne).</b>	<b>Uzupełnienie / dokończenie</b>
15.11.1.3	for a second substitution by the same team during the same interruption (i.e. before the end of the next completed rally), except in the case of injury/illness of a player in play	for a second substitution by the same team during the same interruption (i.e. before the end of the next completed rally), except in the case of injury/illness/ <b>expulsion/disqualification</b> of a player in play.	<b>Impacted by modification of Rule 15.8</b>	na dokonanie drugiej zmiany przed wznowieniem gry po poprzedniej zmianie w tym samym zespole (tzn. przed końcem następnej wymiany zakończonej), za wyjątkiem przypadku kontuzji/choroby/ <b>wykluczenia/dyskwalifikacji</b> grającego zawodnika	<b>W związku z modyfikacją przepisu 15.8</b>
19.2	Equipment The Libero player(s) must wear a uniform (OR JACKET/BIB FOR THE RE- DESIGNATED Libero) which has a different dominant colour from any colour of the rest of the team. The uniform must clearly contrast with the rest of the team.	Equipment The Libero player(s) must wear a uniform (OR JACKET/BIB FOR THE RE- DESIGNATED Libero) which has a different dominant colour from any colour of the rest of the team. The uniform must clearly contrast with the rest of the team. <b>Both Liberors can be in uniforms different from each other and from the rest of the team.</b>	<b>Clarification</b>	WYPOSAŻENIE Zawodnicy Libero muszą nosić strój (lub kamizelkę dla ponownie wyznaczonego Libero), którego dominujący kolor kontrastuje z kolorami stroju innych członków zespołu. Strój Libero musi wyraźnie różnić się od stroju pozostałych członków zespołu. <b>Obaj Libero mogą być w strojach różniących się od siebie i reszty zespołu.</b>	<b>wyjaśnienie</b>
19.4.2.5	If the coach requests the team captain to be re-designated as the new Libero, this will be permitted – but the team captain must in this case relinquish all leadership privileges.	If the coach requests the team captain to be re-designated as the new Libero, this will be permitted— <b>but the team captain must in this case relinquish all leadership privileges.</b>	<b>Impacted by modification of Rule 5</b>	Jeżeli trener poprosi by kapitan zespołu został wyznaczony na nowego Libero – będzie to dozwolone. <del>ale kapitan będzie w tym przypadku musiał zrzec się swojej funkcji.</del>	<b>W związku z modyfikacją przepisu 5</b>
21.3.2.1	A team member who is sanctioned by expulsion shall not play for the rest of the set, must be substituted legally and immediately if on court and must remain seated in the penalty area with no other consequences.  An expelled coach loses his/her right to intervene in the set and must remain seated in the penalty area.	A team member who is sanctioned by expulsion shall not <b>participate</b> for the rest of the set, must <b>go to the team's dressing room until the completion of the ongoing set</b> with no other consequences.  An expelled coach loses his/her right to intervene in the set and must <b>go to the team's dressing room until the completion of the ongoing set.</b>	<b>Rules modification impacted by deletion of rule 1.4.6</b>  <b>IMPACTED RULES:</b> Diagram 9a	Członek zespołu, któremu udzielono sankcji wykluczenia, nie <b>może brać udziału</b> w dalszej części seta i musi <b>udać się do szatni swojego zespołu do czasu zakończenia trwającego seta</b> bez żadnych innych konsekwencji.  Wykluczony trener traci prawo do kierowania grą zespołu w tym secie i musi <b>udać się do szatni swojego zespołu do czasu zakończenia trwającego seta.</b>	<b>Modyfikacja przepisu w związku z usunięciem przepisu 1.4.6</b>  Przepisy których dotyczą: <b>Diagram 9a</b>
21.3.3.1	A team member who is sanctioned by disqualification must be substituted legally and immediately if on court and must leave the Competition-Control Area for the rest of the match with no other consequences	A team member who is sanctioned by disqualification must be substituted legally/ <b>exceptionally</b> and immediately if on court and must <b>go to the team's dressing room</b> for the rest of the match with no other consequences.	<b>Rules modification impacted by deletion of Rule 1.4.6</b>  <b>IMPACTED RULES:</b>	Członek zespołu, któremu udzielono sankcji dyskwalifikacji musi zostać zmieniony regulaminowo <b>lub w trybie zmiany narzuconej</b> , jeśli znajduje się na boisku i musi <b>udać się do szatni swojego zespołu</b> do końca meczu, bez żadnych innych konsekwencji.	<b>Modyfikacja przepisu w związku z usunięciem przepisu 1.4.6</b> Przepisy których dotyczą: <b>Diagram 9a</b>

22 22.1	<b>REFEREEING CORPS AND PROCEDURES COMPOSITION</b> The refereeing corps for a match is composed of the following officials: - the 1st referee - the 2nd referee - the scorer - four (two) line judges  Their location is shown in Diagram 10.  <b>For FIVB, World and Official Competitions an assistant scorer is compulsory.</b>	<b>REFEREEING TEAM AND PROCEDURES COMPOSITION</b> The refereeing corps for a match is composed of the following officials: - the 1st referee - the 2nd referee - the challenge referee - the reserve referee - the scorer - four (two) line judges  Their location is shown in Diagram 10.  <b>For FIVB, World and Official Competitions a Challenge Referee (if VCS is in use), a Reserve Referee and an assistant scorer, are compulsory</b>	Diagram 9a  Completion and modification of tittle (to include Challenge Referee and Reserve referee in Refereeing Team)	ZESPÓŁ SĘDZIOWSKI I PROCEDURY  Komisja sędziowska meczu składa się z:  - sędziego pierwszego, - sędziego drugiego, - sędziego challenge, - sędziego rezerwowego, - sekretarza, - czterech (dwóch) sędziów liniowych.  Ich rozmieszczenie przedstawia Rysunek 10.  <b>W światowych i oficjalnych zawodach FIVB obowiązkowi są sędzia challenge (jeśli system challenge jest używany), sędzia rezerwowi oraz asystent sekretarza.</b>	Ukończenie/dok ończenie i modyfikacja tytułu (w celu ujęcia sędziego challenge i rezerwowego w zespolu sędziowskim)
23.2.2	He/she also controls the work of the ball retrievers, floor wipers and moppers.	He/she also controls the work of the ball retrievers, and quick moppers.	Clarification	Sędzia pierwszy kontroluje również pracę osób podających piłki i moppersów.	Wyjaśnienie
23.3.2.3	c) the faults above the net, and the faulty contact of the player with the net, primarily on the attacker's side	c) the faults above the net, and the faulty contact of the player with the net, primarily (but not exclusively) on the attacker's side.	Completion	c) błędach nad siatką oraz błędach kontaktu zawodnika z siatką, głównie (ale nie tylko) po stronie ataku;	Ukończenie/dok ończenie
24.2.10	He/she supervises the team members in the penalty areas and reports their misconduct to the 1st referee. <b>For FIVB, World and Official Competitions, the duties recorded under 24.2.5 and 24.2.10 are carried out by the Reserve Referee</b>	<b>TEXT TO BE DELETED</b>  <b>For FIVB, World and Official Competitions, the duty recorded under 24.2.5 and <del>24.2.10</del> is carried out by the Reserve Referee</b>	Impacted by deletion of Rule 1.4.6	TEKST DO USUNIĘCIA  <b>W światowych i oficjalnych zawodach FIVB obowiązek zapisany w Przepisie 24.2.5 i <del>24.2.10</del> wykonywany jest przez sędziego rezerwowego.</b>	W związku z usunięciem przepisu 1.4.6
24.3.2.3	the faulty contact of the player with the net primarily on the blocker's side and with the antenna on his/her side of the court;	the faulty contact of the player with the net primarily (but not exclusively) on the blocker's side and with the antenna on his/her side of the court;	Completion	błędnym kontakcie zawodnika z siatką głównie (ale nie tylko) po stronie bloku i z antenką po swojej stronie boiska;	Ukończenie/dok ończenie
25  25.1  25.2 25.2.1 25.2.2		<b>CHALLENGE REFEREE</b> <b>For FIVB, World and Official Competitions if the Video Challenge System (VCS) is in use a Challenge Referee is compulsory.</b>  <b>LOCATION</b>  <b>The Challenge Referee carries out his/her functions in the challenge booth locating in a separate position determined by the FIVB Technical Delegate.</b>  <b>RESPONSIBILITIES</b>  - He/she supervises the challenge process and ensures, that it proceeds according to the Challenge Regulation in force.  - The Challenge Referee shall wear an official referee uniform while performing his/her functions	<b>New Rule</b> (to include the Challenge Referee in Official Volleyball Rules)  <b>IMPACTED RULES:</b> Re-ordering the former Rule 25	<b>SĘDZIA CHALLENGE</b> <b>W światowych i oficjalnych zawodach FIVB, w przypadku korzystania z systemu challenge, sędzia challenge jest obowiązkowy.</b>  <b>MIEJSCE SĘDZIEGO</b>  <b>Sędzia challenge pełni swoje obowiązki w wydzielonym przez Delegata Technicznego FIVB miejscu.</b>  <b>OBOWIĄZKI</b>  - Nadzoruje procedurę wideoweryfikacji i zapewnia, że proces przebiega zgodnie z obowiązującymi regulacjami dotyczącymi challenge'u.  - Sędzia Challenge podczas pełnienia swoich obowiązków powinien być ubrany w oficjalny strój sędziowski.	Nowy Przepis (w celu ujęcia sędziego challenge w Oficjalnych Przepisach Gry)          Przepisy których dotyczą: Zmiana numeru wcześniejszego przepisu 25



25.2.3		- After the challenge process he/she advises the 1st Referee of the nature of the fault.	"SCORER", now become Rule 27	- Po zakończeniu procedury wideoweryfikacji informuje sędziego pierwszego o rodzaju błędu	„Sekretarz” na nowy przepis 27
25.2.4		- At the end of the match, he/she signs the score sheet.		- Po zakończeniu meczu podpisuje protokół zawodów.	
26		<b>RESERVE REFEREE</b> For FIVB, World and Official Competitions a Reserve Referee is compulsory.	<b>New Rule</b> (to include the Reserve Referee in Official Volleyball Rules)	<b>SĘDZIA REZERWOWY</b> W seniorskich światowych i oficjalnych zawodach FIVB sędzia rezerwowi jest obowiązkowy.	Nowy Przepis (w celu ujęcia sędziego rezerwowego w Oficjalnych Przepisach Gry)
26.1		<b>LOCATION</b> The Reserve referee carries out his/her functions locating in a separate position determined by the FIVB court layout.		<b>MIEJSCE SĘDZIEGO</b> Sędzia rezerwowi pełni swoje obowiązki w wydzielonym miejscu określonym na planie (układzie) boiska ustalonym przez FIVB.	
26.2		<b>RESPONSIBILITIES</b> The Reserve referee is obliged to:		<b>OBYWIAZKI</b> Sędzia Rezerwowi jest zobowiązany do:	
26.2.1.		wear an official referee uniform while performing his/her functions		noszenia oficjalnego stroju sędziowskiego podczas pełnienia swoich obowiązków	
26.2.2		replace the 2nd referee in case of absence or in case that he/she is unable to continue his/her work or in case that the 2nd referee became the 1st referee		zastąpienia sędziego drugiego w przypadku, kiedy nie jest on w stanie dalej pełnić swoich obowiązków lub w przypadku kiedy sędzia drugi zaczyna pełnić obowiązki sędziego pierwszego	
26.2.3		controls the substitution paddles (if they are in use), before the match and between the sets		kontrolowania tabliczek do zmian (o ile są stosowane) przed meczem oraz pomiędzy setami	
26.2.4		check the operation of the bench tablets before and between the sets, if there is a problem		sprawdzania działania tabletek przy ławkach zespołów przed i pomiędzy setami, jeśli występuje problem	
26.2.5		assist the 2nd referee in keeping the free zone clear		wspierania sędziego drugiego w utrzymaniu porządku w wolnej strefie	
26.2.6		assist the 2nd referee in instructing the expelled/disqualified team-member to leave to the team's dressing room		pomagania sędziemu drugiemu w poinformowaniu wykluczonego/ zdyskwalifikowanego członka zespołu o udaniu się do szatni swojego zespołu	
26.2.7		control the substitute players in the warm-up area and on the bench		kontrolowania zawodników rezerwowych znajdujących się w polu rozgrzewki i na ławce rezerwowych	
26.2.8		bring to the 2nd referee four match balls, immediately after the presentation of the starting players and give the 2nd referee a match ball after he/she has finished checking the players' standing position		przynoszenia sędziemu drugiemu czterech piłek meczowych niezwłocznie po prezentacji zawodników ustawienia początkowego i podania sędziemu drugiemu piłki meczowej po tym, jak zakończy on sprawdzanie ustawienia początkowego zespołów	
26.2.9		assist the 2nd referee with guiding the work of the moppers.		wspierania sędziego drugiego w kierowaniu pracą wycierających podłogę	
26.2.10.			<b>IMPACTED RULES:</b> Re-ordering the former Rule 26		Powiązane przepisy: Zmiana numeru wcześniejszego przepisu 26

			"ASSISTANT SCORER", now become Rule 28		„Asystent Sekretarza” na nowy przepis 28
25 25.1 25.2 25.2.1 25.2.1.1 25.2.1.2 25.2.2 27.2.2.1 27.2.2.2 25.2.2.3 25.2.2.4 25.2.2.5 25.2.2.6 25.2.2.7 25.2.2.8 25.2.3 25.2.3.1 25.2.3.2 25.2.3.3	SCORER LOCATION RESPONSIBILITIES	27 SCORER 27.1 LOCATION 27.2 RESPONSIBILITIES 27.2.1 27.2.1.1 27.2.1.2 27.2.2 27.2.2.1 27.2.2.2 27.2.2.3 27.2.2.4 27.2.2.5 27.2.2.6 27.2.2.7 27.2.2.8 27.2.3 27.2.3.1 27.2.3.2 27.2.3.3	Re-ordered (texts unchanged)	27 SEKRETARZ 27.1 MIEJSCE SĘDZIEGO 27.2 OBWIĄZKI 27.2.1 27.2.1.1 27.2.1.2 27.2.2 27.2.2.1 27.2.2.2 27.2.2.3 27.2.2.4 27.2.2.5 27.2.2.6 27.2.2.7 27.2.2.8 27.2.3 27.2.3.1 27.2.3.2 27.2.3.3	Zmiana numeracji (brzmienie niezmienione)
26 26.1 26.2 26.2.1 26.2.1.1 26.2.1.2 26.2.2 26.2.2.1 26.2.2.2 26.2.2.3 26.2.2.4 26.2.2.5 26.2.2.6 26.2.3 26.2.3.1 26.2.3.2	ASSISTANT SCORER LOCATION RESPONSIBILITIES  26.2.2.3 starts and ends the timing of Technical Time-outs.	28 ASSISTANT SCORER 28.1 LOCATION 28.2 RESPONSIBILITIES 28.2.1 28.2.1.1 28.2.1.2 28.2.2 28.2.2.1 28.2.2.2 TO BE DELETE (Impacted by deletion of former Rule 15.4.2) 28.2.2.3 28.2.2.4 28.2.2.5 28.2.3 28.2.3.1 28.2.3.2	Re-ordered (texts unchanged, except deletion of former 26.2.2.3)	28 ASYSTENT SEKRETARZA 28.1 MIEJSCE SĘDZIEGO 28.2 OBOWIĄZKI 28.2.1 28.2.1.1 28.2.1.2 28.2.2 28.2.2.1 28.2.2.2 DO USUNIĘCIA (w związku z usunięciem przepisu 15.4.2) 28.2.2.3 28.2.2.4 28.2.2.5 28.2.3 28.2.3.1 28.2.3.2	Zmiana numeracji (brzmienie niezmienione, za wyjątkiem usunięcia poprzedniego przepisu 26.2.2.3)
27 27.1	LINE JUDGES LOCATION If only two line judges are used, they stand at the corners of the court closest to the right hand of each referee, diagonally at 1 to 2 m from the corner. Each one of them controls both the end line and side line on his/her side.  <b>For FIVB, World and Official Competitions, it is compulsory to have four line judges.</b>  <b>They stand in the free zone at 1 to 3 m from each corner of the court, on the imaginary extension of</b>	29 LINE JUDGES 29.1 LOCATION If only two line judges are used, they stand at the corners of the court closest to the right hand of each referee, diagonally at 1 to 2 m from the corner. Each one of them controls both the end line and side line on his/her side.  <b>TO BE DELETED</b>  <b>For FIVB, World and Official Competitions, if four line judges are used, they stand in the free zone at</b>	Re-ordered and <b>Rule modification</b> (for avoiding the obligation of using 4 line judges in FIVB competitions)	27 SĘDZIOWIE LINIOWI 27.1 MIEJSCE SĘDZIÓW Jeżeli w obsadzie sędziowskiej jest tylko dwóch sędziów liniowych, stoją oni przy rogach boiska po prawej stronie każdego z sędziów (pierwszego i drugiego), po przekątnej w odległości 1 do 2 m od narożnika boiska. Każdy z nich obserwuje linię końcową i linię boczną po swojej stronie.  <b>DO USUNIĘCIA</b>  <b>W seniorskich światowych i oficjalnych zawodach FIVB, jeśli wyznaczono czterech sędziów</b>	Zmiana numeracji i modyfikacja przepisu (w celu uniknięcia obowiązku czterech sędziów liniowych na zawodach FIVB)

27.2 27.2.1 27.2.1.1 27.2.1.2 27.2.1.3 27.2.1.4 27.2.1.5 27.2.1.6 27.2.1.7 27.2.2	the line that they control.  RESPONSIBILITIES	1 to 3 m from each corner of the court, on the imaginary extension of the line that they control.  29.2 RESPONSIBILITIES 29.2.1 29.2.1.1 29.2.1.2 29.2.1.3 29.2.1.4 29.2.1.5 29.2.1.6 29.2.1.7 29.2.2	Re-ordered (texts unchanged)	liniowych, stoją oni w wolnej strefie w odległości 1–3 m od każdego narożnika boiska, na umownym przedłużeniu linii, którą obserwują.  29.2 OBOWIĄZKI 29.2.1 29.2.1.1 29.2.1.2 29.2.1.3 29.2.1.4 29.2.1.5 29.2.1.6 29.2.1.7 29.2.2	Zmiana numeracji (brzmienie niezmienione)
28 28.1 28.2	OFFICIAL SIGNALS REFEREES' HAND SIGNALS LINE JUDGES' FLAG SIGNALS	30 OFFICIAL SIGNALS 30.1 REFEREES' HAND SIGNALS 30.2 LINE JUDGES' FLAG SIGNALS	Re-ordered (texts unchanged)	30 OFICJALNA SYGNALIZACJA 30.1 SYGNALIZACJA RĘCZNA SĘDZIÓW 30.2 SYGNALIZACJA SĘDZIÓW LINIOWYCH	Zmiana numeracji (brzmienie niezmienione)
Diagram 9 9a	SANCTION SCALES AND CONSEQUENCES MISCONDUCT WARNINGS AND SANCTIONS  Rude conduct consequence second: Player leaves playing area and stays in the penalty area for the remainder of the set  third: Player leaves the Competition-Control Area for the remainder of the match  Offensive conduct consequence first: Player leaves playing area and stays in the penalty area for the remainder of the set  second: Player leaves the Competition-Control Area for the remainder of the match  Aggression consequence first: Player leaves the Competition-Control Area for the remainder of the match	SANCTION SCALES AND CONSEQUENCES MISCONDUCT WARNINGS AND SANCTIONS  Rude conduct consequence second: Team member must go to the team's dressing room for the remainder of the set  third: Team member must go to the team's dressing room for the remainder of the match  Offensive conduct consequence First: Team member must go to the team's dressing room for the remainder of the set  second: Team member must go to the team's dressing room for the remainder of the match  Aggression consequence: first: Team member must go to the team's dressing room for the remainder of the match	Impacted by deletion of Rule 1.4.6	SKALA SANKCJI ORAZ KONSEKWENCJE NIEWŁAŚCIWEGO ZACHOWANIA I SANKCJE  Konsekwencje zachowania grubiańskiego: drugie: Członek zespołu musi udać się do szatni swojego zespołu do końca seta  trzecie: Członek zespołu musi udać się do szatni swojego zespołu do końca meczu  Konsekwencje zachowania obraźliwego: pierwsze: Członek zespołu musi udać się do szatni swojego zespołu do końca seta  drugie: Członek zespołu musi udać się do szatni swojego zespołu do końca meczu  Konsekwencje agresji: pierwsze: Członek zespołu musi udać się do szatni swojego zespołu do końca meczu	W związku z usunięciem przepisu 1.4.6
	DEFINITIONS  PENALTY AREA In each half of the competition/control area, there is a Penalty Area located behind the prolongation of the end line, outside the free zone, which should be placed a minimum of 1.5 metres behind the rear edge of the	DEFINITIONS  <b>TO BE DELETED</b>	Impacted by deletion of Rule 1.4.6	DEFINICJE  <b>DO USUNIĘCIA</b>	W związku z usunięciem przepisu 1.4.6

<p>bench.</p> <p><b>BALL RETRIEVERS MOPPERS</b> These are personnel whose job it is to maintain the flow of the game by rolling the ball to the server between rallies.</p> <p>Moppers: are personnel whose job it is to keep the floor clean and dry. They mop the court before the match, between the sets and, if necessary, after each rally.</p>	<p><b>BALL RETRIEVERS AND QUICK MOPPERS</b> These are personnel whose job it is to maintain the flow of the game by rolling the ball to the server between rallies.</p> <p><b>Quick moppers:</b> are personnel whose job it is to keep the floor clean and dry, if necessary, after each rally using small towels.</p>	<p><b>Clarification</b></p>	<p><b>PODAWACZE PIŁEK I MOPPERSI</b> Personel mający za zadanie utrzymywanie płynności gry poprzez podawanie piłki do zagrywającego pomiędzy wymianami.</p> <p>Moppersi: Personel mający za zadanie utrzymywanie parkietu w czystości i suchości, o ile to konieczne, po każdej wymianie przy użyciu małych ręczników.</p>	<p><b>Wyjaśnienie</b></p>
	<p><b>FIRST HIT OF THE TEAM</b> There are four cases, when the playing action is considered first hit of the team:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- service reception</li> <li>- receiving an attack of the opponent team</li> <li>- playing the ball rebounding from own block</li> <li>- playing the ball rebounding from opponent's block</li> </ul>	<p><b>New</b> (For description)</p>	<p><b>PIERWSZE ODBICIE ZESPOŁU</b> Są cztery przypadki, w których zagranie jest traktowane jako pierwsze odbicie zespołu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- odbiór zagrywki</li> <li>- odbiór ataku ze strony przeciwnika</li> <li>- odbiór piłki odbitej przez blok własnej drużyny</li> <li>- odbiór piłki odbitej od bloku przeciwnika</li> </ul>	<p><b>Nowy</b> (dla opisu)</p>
	<p><b>PROTOCOL</b> The series of events before the start of the match, including the toss, the warming-up session, presentation of the teams and referees described in the Specific Competition Handbook.</p>	<p><b>New</b> (For description)</p>	<p><b>CEREMONIAŁ ZAWODÓW</b> Szereg działań wykonywanych przed rozpoczęciem meczu, w tym losowanie, rozgrzewka, prezentacja zespołów oraz sędziów, opisanych w szczegółowych wytycznych dla danych zawodów.</p>	<p><b>Nowy</b> (dla opisu)</p>